

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

1^{er} JUIN 1992

PROPOSITION DE LOI

**tendant à réglementer et à contrôler
l'ouverture et les activités des
entreprises de courtage matrimonial**

AMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Article 1^{er}

Supprimer le deuxième alinéa.

JUSTIFICATION

Les séances et consultations exclues du champ d'application par le deuxième alinéa ne rentrent pas dans le champ d'application défini à l'alinéa 1^{er}; l'exclusion est donc inutile et prête d'ailleurs à confusion.

Par ailleurs, dans la mesure où un organisme agréé par une autorité nationale, régionale, communautaire ou communale se livre aux activités définies à l'alinéa 1^{er}, il n'y a pas de raison de le dispenser du respect de la loi.

Voir :

- 81 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Proposition de loi de M. Tomas.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

1 JUNI 1992

WETSVOORSTEL

**ertoe strekkende de opening en de
exploitatie van huwelijksbureaus te
regelen en te controleren**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE REGERING

Artikel 1

Het tweede lid schrappen.

VERANTWOORDING

De bijeenkomsten en raadplegingen, uit het toepassingsgebied gesloten door het tweede lid, vallen niet onder de definitie van het toepassingsgebied zoals omschreven in het eerste lid; deze uitsluiting is bijgevolg overbodig en geeft bovendien aanleiding tot verwarring.

Anderzijds, in de mate dat een organisme erkend door een nationale, regionale, communautaire of gemeentelijke overheid zich leent tot de activiteiten omschreven in het eerste lid, is er geen reden dit van de naleving van de wet vrij te stellen.

Zie :

- 81 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Tomas.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — *Nul ne peut exercer une activité de courtage matrimonial s'il n'est préalablement enregistré auprès du Ministère des Affaires économiques.*

Le Roi fixe les modalités de l'enregistrement. »

JUSTIFICATION

La formalité de l'enregistrement préalable présente certains avantages de la procédure d'agrément : elle permet aux autorités d'identifier les intermédiaires et leur donne de ce fait une bonne connaissance du secteur.

A la différence de l'agrément, elle n'est cependant pas soumise au respect de conditions liées à la moralité, à la fiabilité ou aux capacités financières de l'intermédiaire, dont la détermination comme le contrôle semblent problématiques.

Enfin, le simple enregistrement, à la différence également de l'agrément, ne présente pas le risque de conférer à l'intermédiaire une présomption de reconnaissance par les pouvoirs publics de la légalité et de la conformité des prestations proposées au client.

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Simple conséquence de l'amendement n° 2.

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 4bis (nouveau)

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 4bis. — *L'offre faite, par un intermédiaire, de rencontres entre tierces personnes visant directement ou indirectement à aboutir à un mariage ou à une union stable, ne peut concerner que des personnes majeures ayant effectué une demande en vue d'un mariage ou d'une relation stable.*

Toute offre faite, à un client déterminé, contre rémunération, doit faire l'objet d'un contrat écrit reproduisant les dispositions du présent chapitre. »

N° 2 VAN DE REGERING

Art. 2

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — *Geen enkele persoon mag aan huwelijksbemiddeling doen indien hij niet voorafgaand is geregistreerd bij het Ministerie van Economische Zaken.*

De Koning bepaalt de modaliteiten van de registratie. »

VERANTWOORDING

De formaliteit van voorafgaande registratie biedt ook zekere voordelen van de procedure van erkenning : ze stelt de overheden in staat de tussenpersonen te identificeren en biedt hen also een goede kennis van de sector.

In tegenstelling tot de erkenning is zij niet onderworpen aan het vervullen van de voorwaarden betreffende de moraliteit, de betrouwbaarheid of financiële draagkracht van de tussenpersoon, waarvan zowel de vaststelling als de controle problematisch lijken.

Tenslotte houdt de eenvoudige registratie, eveneens in tegenstelling tot de erkenning, geen vermoeden van erkenning in, door de openbare overheden verleend, van de wettigheid en conformiteit van de prestaties die de tussenpersoon de klant aanbiedt.

N° 3 VAN DE REGERING

Art. 3

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Volgt uit amendement n° 2.

N° 4 VAN DE REGERING

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 4bis. — *Het voorstel van een tussenpersoon om ontmoetingen tussen derden te organiseren met het oog op de rechtstreekse of onrechtstreekse totstandbrenging van een huwelijk of een vaste relatie mag uitsluitend betrekking hebben op meerderjarige personen die daartoe een aanvraag hebben ingediend met het oog op een huwelijk of een vaste relatie.*

Ieder voorstel gedaan tegen betaling aan een bepaalde klant moet worden vastgesteld in een schriftelijke overeenkomst, die de bepalingen van dit hoofdstuk vermeldt. »

JUSTIFICATION

L'alinéa premier vise à interdire les offres fictives et les offres concernant — à titre de destinataire ou de candidat à des rencontres — des mineurs d'âge que l'inexpérience et une maturité insuffisante pourraient exposer à une influence trop importante de l'intermédiaire dans la conduite de leurs relations personnelles.

L'alinéa 2 comble une lacune de la proposition de loi qui réglemente, d'une part, les annonces (article 4) et, d'autre part, le contrat écrit proposé par les entreprises de courtage matrimonial (article 5), mais omet d'imposer la conclusion d'un contrat écrit par les agences qui s'engagent à offrir des rencontres contre rémunération, permettant ainsi de contourner la loi.

La méconnaissance de chacun de ces alinéas est sanctionnée pénalement par l'article 10 tel que modifié par l'amendement n° 7.

Voir aussi l'article 11, 1), de la proposition de loi, qui sanctionne pénalement l'organisation de rencontres avec des personnes non candidates à un mariage ou à une union stable.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 7

Au § 2, remplacer les deux derniers alinéas par ce qui suit :

« A l'expiration de chaque trimestre, chacune des parties peut mettre fin anticipativement au contrat par lettre recommandée à la poste adressée au moins quinze jours à l'avance.

Le premier contrat conclu par un intermédiaire peut prévoir l'obligation, pour le client qui y met fin anticipativement, de verser à l'intermédiaire une indemnité qui ne peut être supérieure à trente pour cent, vingt pour cent ou dix pour cent du prix global selon que la résiliation intervient à l'expiration du premier, du deuxième, ou du troisième trimestre. »

JUSTIFICATION

Il est difficile de définir les motifs « légitimes » qui peuvent justifier la résiliation du contrat par l'une des parties. Or il n'est pas souhaitable non plus d'obliger les parties à s'en remettre à l'arbitrage du juge pour apprécier la légitimité de chaque résiliation de contrat.

Il semble préférable de consacrer le droit de chacune des parties de mettre fin au contrat, sans devoir justifier d'un motif précis (ce n'est jamais sans raison que l'on met fin à un contrat), mais, afin d'éviter les résiliations intempestives, d'encadrer cette faculté de résiliation de quelques garanties qui en limitent la portée.

En particulier, la résiliation du contrat par le client au cours des neuf premiers mois peut donner lieu au paiement d'une indemnité de résiliation dont le montant est limité à un plafond dégressif : en effet, l'essentiel des frais exposés

VERANTWOORDING

Het eerste lid beoogt de fictieve voorstellen te verbieden evenals de voorstellen gedaan — zowel als bestemmeling of als kandidaat voor de ontmoetingen — aan minderjarigen waarvan de onervarenheid en de onvoldoende maturiteit zouden kunnen leiden tot een te grote invloed van de tussenpersoon in het regelen van hun persoonlijke relaties.

Het tweede lid vult een leemte op in het wetsvoorstel dat enerzijds de aankondigingen regelt (artikel 4) en anderzijds de geschreven overeenkomst vastgesteld door de ondernemingen die zich bezig houden met huwelijksbemiddeling (artikel 5), maar nalaat het afsluiten van een schriftelijke overeenkomst verplicht te stellen voor de tussenpersonen die zich verbinden ontmoetingen voor te stellen, tegen betaling, aan een klant, aldus de mogelijkheid biedend om de wet te omzeilen.

De niet-naleving van beide leden wordt strafrechtelijk beteugeld bij artikel 10, zoals gewijzigd door het amendement n° 7.

Hier dient ook verwezen naar het artikel 11, 1), van het wetsvoorstel, dat het organiseren van ontmoetingen met personen die geen verzoek hebben ingediend met het oog op een huwelijk of een vaste relatie, strafrechtelijk beteugelt.

N° 5 VAN DE REGERING

Art. 7

In § 2, de twee laatste leden vervangen door wat volgt :

« Bij het verstrijken van ieder kwartaal kan iedere partij de overeenkomst voortijdig beëindigen bij een ter post aangetekende brief, die ten minste vijftien dagen vooraf moet worden verstuurd.

De eerste overeenkomst kan bepalen dat de klant die de overeenkomst voortijdig beëindigt, verplicht is aan de tussenpersoon een vergoeding te storten die niet hoger kan liggen dan respectievelijk dertig percent, twintig percent of tien percent van de totale prijs naargelang de verbreking geschiedt na het verstrijken van het eerste, het tweede of het derde kwartaal. »

VERANTWOORDING

Het is moeilijk de « wettige » redenen die de ontbinding van het contract door één van de partijen kunnen rechtvaardigen, te omschrijven. Bovendien is het ook niet wenselijk de partijen te verplichten zich aan het oordeel van de rechter te onderwerpen om de wettigheid van iedere ontbinding van een overeenkomst te beoordelen.

Het lijkt verkieslijk het recht van elk van de partijen om een einde te stellen aan het contract zonder precies motief te bekrachtigen (het is nooit zonder reden dat een einde wordt gesteld aan een contract), maar, teneinde ontijdige ontbindingen te vermijden, deze mogelijkheid tot ontbinding met enkele garanties te omringen die de draagwijdte ervan beperken.

In het bijzonder kan de ontbinding van het contract door de klant in de loop van de eerste 9 maanden aanleiding geven tot het betalen van een vergoeding waarvan het bedrag beperkt is tot een degressief plafond : inderdaad,

par l'intermédiaire en exécution du contrat le sont, en fait, au début du contrat, au moment de l'ouverture du dossier, et ils décroissent ensuite jusqu'à son échéance. Il paraît donc logique d'autoriser l'intermédiaire à rentrer dans ses frais.

Cet amendement doit être lu avec l'amendement n° 6.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Art. 8

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 8. — § 1^{er}. *Le paiement du prix doit être échelonné sur la durée totale du contrat, en mensualités ou paiements trimestriels d'un montant égal.*

§ 2. *Nul ne peut, dans le cadre du contrat ou de son financement, faire signer par le client ou par la caution ou toute autre personne qui constitue une sûreté personnelle, une lettre de change ou un billet à ordre, en garantie du paiement des engagements contractés.*

Nul ne peut de même accepter un chèque à titre de sûreté du paiement de la somme due par le client. »

JUSTIFICATION

§ 1^{er}. L'intérêt du paiement échelonné du contrat par le client présente pour lui un double avantage :

- il lui évite de devoir déboursier en une seule fois des sommes parfois très importantes;
- il donne plus d'effectivité à la faculté de résiliation qui lui est reconnue, puisqu'il ne l'oblige pas à agir pour récupérer le montant correspondant à la durée du contrat restant à courir.

§ 2. Les instruments de crédit que constituent la lettre de change et le billet à ordre présentent cette particularité que leur acceptation par le tiré (le débiteur de la dette, donc, en l'occurrence, le client) le lie de manière abstraite, détachée de la cause contractuelle qui a présidé à l'émission.

Le client, en acceptant une traite, s'oblige à la régler à une échéance absolue, sans possibilité de termes ou délais.

Il ne peut opposer aucune exception aux porteurs successifs de la traite qui l'auraient endossée.

Comment empêcher que le client soit tenu par la lettre de change ou le billet à ordre qu'il a accepté en dépit de la résiliation du contrat ?

La nullité de la traite est une sanction inadéquate, car étant opposable à tout porteur l'ayant endossée de bonne foi, elle jetterait la suspicion sur toute traite, et paralyserait le recours à ce moyen de crédit.

L'amendement proposé interdit donc à l'agent de soumettre à l'acceptation du client une lettre de change ou un billet à ordre, que ce soit lors de la conclusion du contrat ou ultérieurement. Cette interdiction doit être sanctionnée pénalement.

het merendeel van de kosten gedaan door de tussenpersoon in uitvoering van het contract gebeurt in het begin van het contract, op het moment van de opening van het dossier, en de kosten verminderen vervolgens tot bij de afhandeling. Het lijkt dus logisch de tussenpersoon toe te laten zijn kosten te verhalen.

Dit amendement dient samen te worden gelezen met het amendement n° 6.

N° 6 VAN DE REGERING

Art. 8

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. — § 1. *De betaling van de prijs moet worden gespreid over de totale duur van de overeenkomst, zulks in maandelijks of driemaandelijks termijnen van gelijke bedragen.*

§ 2. *Niemand mag, in het kader van deze overeenkomst of van de financiering ervan, door de klant, door de borg of door enig persoon die een persoonlijke zekerheid stelt, een wisselbrief of een orderbriefje doen ondertekenen als waarborg voor de betaling van de aangegane verbintenissen.*

Bovendien mag niemand een cheque aanvaarden als waarborg voor de betaling van het door de klant verschuldigde bedrag. »

VERANTWOORDING

§ 1. De gespreide betaling van de prijs door de klant biedt hem een tweevoudig voordeel :

- ze voorkomt het in één keer voorschieten van soms nogal aanzienlijke bedragen;
- ze verschaft de mogelijkheid tot ontbinding die hem is toegekend meer doeltreffend, aangezien ze het overbodig maakt het bedrag dat overeenstemt met de nog resterende duur van het contract, terug te vorderen.

§ 2. De wisselbrief en het orderbriefje bezitten als kredietmiddel het bijzondere kenmerk dat de acceptatie ervan door de betrokkene (de schuldenaar, in dit geval de klant) deze laatste op abstracte wijze bindt, dat wil zeggen, los van het doel van de overeenkomst waarvoor de uitgifte is geschied.

De klant die een wissel aanvaardt, verbindt zich ertoe op een dwingende vervaldag te betalen, zonder dat betalingstermijnen of uitstel van betaling mogelijk zijn.

Hij kan geen enkel verweermiddel invoeren tegen de opeenvolgende endossanten van de wissel.

Hoe kan worden voorkomen dat de klant, zelfs bij ontbinding van de overeenkomst, gebonden is door de geaccepteerde wisselbrief of het geaccepteerde orderbriefje ?

De nietigheid van de wisselbrief is een ontoereikende straf daar dit tegenstelbaar is aan iedere persoon die de wissel, zelfs te goeder trouw, heeft geëndosseerd. Elke wissel zou derhalve verdacht worden en als kredietmiddel in onbruik geraken.

Derhalve verbiedt het voorgestelde amendement de tussenpersoon om zijn klant een wisselbrief of een orderbriefje ter acceptatie voor te leggen, en zulks zowel bij het sluiten van de overeenkomst als erna. Overtreding van dat verbod moet strafrechtelijk beteugeld worden.

Cette disposition s'inspire directement de l'article 33 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, qui ne s'applique lui que dans le cadre d'un contrat de financement.

Comme cette loi, cet amendement interdit également l'acceptation d'un chèque à titre de sûreté du remboursement partiel ou total de la somme due.

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Art. 10

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 10. — Les infractions aux dispositions des articles 2, 4, 4bis, 5, 6, 7, § 1^{er}, et 8, § 2, seront punies d'un emprisonnement de quinze jours à trois ans et d'une amende de vingt-six francs à cent mille francs, ou d'une de ces peines seulement. »

JUSTIFICATION

L'amendement adapte l'article 10 aux modifications suggérées et alourdit les peines prévues afin d'en renforcer le rôle dissuasif.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art. 11bis (nouveau)

Insérer un article 11bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11bis. — Sera puni d'un emprisonnement de quinze jours à cinq ans et d'une amende de vingt-six francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque fait ou fait faire de la publicité pour des offres de rencontres ou fait une telle offre, dans des formes qui portent atteinte à la dignité humaine, notamment en présentant une image dégradante de l'homme ou de la femme. »

JUSTIFICATION

Cette disposition permet de mettre fin aux pratiques scandaleuses de certaines agences et autres intermédiaires qui se livrent actuellement à un véritable trafic de femmes.

La protection légale recherchée par cet amendement, à la différence de toutes les autres dispositions de la proposition, concerne cette fois les « candidates » au mariage plutôt que les clients volontaires des agences.

L'article 380bis, 1^o, du Code pénal permet déjà de poursuivre les pratiques tombant sous la définition du racolage « en vue de la débauche ou de la prostitution ». Mais cet article est inopérant chaque fois qu'il est impossible de prouver que les intermédiaires dont les agences se servent sont conscients de l'objectif de l'opération à laquelle ils

Deze bepaling is rechtstreeks geïnspireerd op artikel 33 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, dat slechts van toepassing is op financieringscontracten.

Zoals ook deze wet verbiedt dit amendement het in ontvangst nemen van een cheque tot zekerheid van de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van het verschuldigde.

N° 7 VAN DE REGERING

Art. 10

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — Inbreuken op de bepalingen vervat in de artikelen 2, 4, 4bis, 5, 6, 7, § 1, en 8, § 2, worden gestraft met een gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar en met een geldboete van zesentwintig frank tot honderdduizend frank of met één van deze straffen alleen. »

VERANTWOORDING

Het amendement past artikel 10 aan aan de voorgestelde wijzigingen en verzwaart de voorziene straffen teneinde het afschrikkend karakter te benadrukken.

N° 8 VAN DE REGERING

Art. 11bis (nieuw)

Een artikel 11bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 11bis. — Met een gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar en met een geldboete van zesentwintig frank tot honderdduizend frank of met één van deze straffen alleen wordt gestraft, hij die reclame maakt of doet maken voor voorstellen tot het organiseren van ontmoetingen, of een dergelijk voorstel doet onder een vorm die afbreuk doet aan de menselijke waardigheid, inzonderheid door een ontrend beeld te geven van man of vrouw. »

VERANTWOORDING

Deze bepaling laat toe een einde te stellen aan de beschamende praktijken van bepaalde agentschappen en andere tussenpersonen die zich lenen tot een ware handel in vrouwen.

De wettelijke bescherming beoogd door dit amendement, in tegenstelling tot al de overige bepalingen van het voorstel, betreft hier de huwelijks-« kandidaten », eerder dan de vrijwillige klanten van de agentschappen.

De tussenpersonen bij die handel vallen in zekere mate reeds onder de toepassing van artikel 380bis, 1^o, van het Strafwetboek aangezien zij zich schuldig maken aan praktijken die de ontucht of de prostitutie bevorderen. Dit artikel blijft evenwel zonder werking wanneer niet kan worden bewezen dat de tussenpersonen van wie de agent-

participent. D'où la nécessité d'une disposition spécifique de droit pénal.

Les notions de « dignité humaine » et « d'image dégradante » sont évidemment floues comme le sont celles de « bonnes moeurs » ou « d'ordre public ». C'est cette souplesse de termes à contenu variable qui donne à ce type de dispositions toute leur efficacité, car aucun critère objectif concret ne permet vraiment de distinguer les pratiques que l'on entend incriminer des pratiques honnêtes couramment observées dans le secteur des agences matrimoniales : les catalogues, fichiers, recueils de photos et vidéos utilisés ne sont pas en eux-mêmes répréhensibles et il est délicat de faire de leur utilisation le critère d'application d'un texte pénal.

L'activité condamnable que cet amendement entend sanctionner est celle qui consiste à présenter au « client » un choix de personnes qui n'ont elles aucune possibilité de choisir leur futur partenaire, ni de discuter les conditions dans lesquelles elles auront à vivre cette union ou cette cohabitation.

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Art. 11ter (nouveau)

Insérer un article 11ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11ter. — Les personnes punies en vertu des dispositions précédentes peuvent, de plus, être condamnées à l'interdiction de l'exercice de leurs droits conformément à l'article 33 du Code pénal et, si l'infraction a été commise à l'occasion de l'exploitation d'un établissement offrant des services rémunérés de rencontres entre personnes ayant pour but direct ou indirect la réalisation d'un mariage ou d'une union stable, les Cours et tribunaux peuvent, en outre, conformément aux dispositions de l'article 386ter du Code pénal, ordonner la fermeture de l'établissement, interdire aux condamnés d'exploiter un tel établissement ou d'y être employés, et prononcer des peines pour infraction à la disposition du jugement ou de l'arrêt ordonnant la fermeture ou portant l'interdiction précitées. »

JUSTIFICATION

Cet amendement prévoit simplement la possibilité pour le juge de prononcer des peines accessoires.

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 11quater (nouveau)

Insérer un article 11quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11quater. — L'article 380quater, alinéa 2, du Code pénal est complété comme suit :

schappen gebruik maken, zich bewust zijn van het doel van de activiteiten waaraan zij deelnemen. Het was derhalve noodzakelijk te voorzien in een specifieke strafrechtelijke bepaling.

De begrippen « menselijke waardigheid » en « ontrend beeld » zijn vanzelfsprekend vaag, net als de begrippen « goede zeden » en « openbare orde ». Het is juist de soepelheid van de begrippen met ruime betekenis die dergelijke bepalingen zo doeltreffend maakt. Er bestaat immers geen enkel objectief concreet criterium om dergelijke activiteiten te onderscheiden van de eerlijke praktijken die gewoonlijk in deze sector kunnen worden vastgesteld : het aanwenden van de catalogi, bestanden, fotoverzamelingen en video's die de agentschappen bij hun activiteiten gebruiken, is op zichzelf niet strafbaar. Het gebruik ervan kan dan ook moeilijk dienen als criterium voor de toepassing van een strafbepaling.

De afkeuringswaardige activiteit die dit amendement beoogt te bestraffen, bestaat erin dat aan de « klant » een aantal jonge personen wordt aangeboden, aan wie geen enkele mogelijkheid wordt geboden hun toekomstige partner te kiezen of de voorwaarden te bespreken waaronder dat huwelijk of die samenwoning wordt aangegaan.

N° 9 VAN DE REGERING

Art. 11ter (nieuw)

Een artikel 11ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 11ter. — Zij die krachtens de vorige bepalingen worden gestraft, kunnen tevens worden veroordeeld tot ontzetting van rechten overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek en indien het misdrijf is gepleegd bij de exploitatie van een inrichting die tegen betaling voorstelt ontmoetingen te organiseren met het oog op de rechtstreekse of onrechtstreekse totstandbrenging van een huwelijk of een vaste relatie, kunnen de hoven en rechtbanken overeenkomstig de bepalingen van artikel 386ter van het Strafwetboek de sluiting ervan bevelen, aan de veroordeelden het verbod opleggen een dergelijke inrichting te exploiteren of erin tewerkgesteld te zijn, alsmede straffen uitspreken wegens inbreuk op de beschikking van het vonnis of het arrest waarbij voornoemde sluiting is bevolen of voornoemd verbod is opgelegd. »

VERANTWOORDING

Dit amendement voorziet in de mogelijkheid voor de rechter om bijkomende straffen uit te spreken.

N° 10 VAN DE REGERING

Art. 11quater (nieuw)

Een artikel 11quater (nieuw) invoegen, luidens als volgt :

« Art. 11quater. — Artikel 380quater, tweede lid, van het Strafwetboek wordt aangevuld als volgt :

« Sera puni des mêmes peines, quiconque, par un moyen quelconque de publicité, incitera, par l'allusion qui y est faite, à l'exploitation sexuelle des adultes ou des enfants, ou utilisera une telle publicité dans le cadre d'une offre de services. » »

JUSTIFICATION

Cet amendement est inspiré par le souci de sanctionner de manière spécifique la publicité, émanant d'agences de voyage, qui fait référence à la possibilité de faire du tourisme sexuel, principalement dans les pays d'Asie du Sud-Est, et fait de cette possibilité un argument de vente.

De telles publicités semblent en effet circuler sur le territoire belge.

Les dispositions actuelles du Code pénal devraient déjà permettre de poursuivre ce type d'agissements, en particulier l'article 380*quater*, alinéa 2 actuel, qui sanctionne « quiconque aura, par un moyen quelconque de publicité, même en dissimulant la nature de son offre ou de sa demande sous des artifices de langage, fait connaître qu'il se livre à la prostitution, qu'il facilite la prostitution d'autrui ou qu'il désire entrer en relations avec une personne qui se livre à la débauche ». L'article 383 punit également l'offense aux bonnes mœurs par le biais d'écrits notamment.

Mais, étant donné la nouveauté de l'utilisation « commerciale », en Belgique, de la réelle exploitation sexuelle de nombreux enfants et adultes en Asie, il paraît plus sûr, juridiquement, de viser expressément et clairement ces comportements dans une disposition pénale — l'article 380*quater*, alinéa 2 — qui se voit ainsi complétée.

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 12

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 12 de la proposition permet au Ministre des Affaires économiques de retirer ou de suspendre l'agrément lorsqu'il constate l'infraction, par un intermédiaire, à des dispositions légales ou réglementaires.

Or, l'amendement n° 2 suggère de remplacer la formalité de l'agrément par celle d'un enregistrement, qui lui n'est pas soumis au respect de conditions de conformité à la loi. Dans la logique de l'adoption de cet amendement, il ne se conçoit plus de prévoir la possibilité pour le Ministre des Affaires économiques, de prononcer la radiation d'un intermédiaire au motif qu'il ne respecterait plus la loi.

« Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die door enig publiciteitsmiddel aanzet, door de toespeling die er op wordt gemaakt, tot de seksuele uitbuiting van volwassenen of kinderen, of van een dergelijke publiciteit gebruik maakt in het kader van een aanbod van diensten. » »

VERANTWOORDING

Dit amendement is ingegeven door de bezorgdheid om op een specifieke wijze de publiciteit te bestraffen, uitgaande van reisagentschappen, die verwijst naar de mogelijkheid van seksueel toerisme, vooral naar landen in Zuid-Oost-Azië, en die daarvan een verkoopargument maakt.

Dergelijke publiciteit schijnt inderdaad verspreid te worden op Belgisch grondgebied.

De huidige bepalingen van het Strafwetboek zouden reeds moeten toelaten om dergelijke handelingen te vervolgen, voornamelijk het huidige artikel 380*quater*, tweede lid, dat bestraft : « hij die door enig publiciteitsmiddel, zelfs indien hij de aard van zijn aanbod of zijn vraag verheelt onder bedekte bewoordingen, kenbaar maakt dat hij zich aan prostitutie overlevert, de prostitutie van anderen vergemakkelijkt of wenst in betrekking te komen met iemand die zich aan ontucht overgeeft ». Artikel 383 bestraft eveneens inbreuken tegen de goede zeden ondermeer via geschriften.

Als gevolg van het recent karakter van het « commercieel » gebruik in België van de echte seksuele uitbuiting van talrijke kinderen en volwassenen in Azië, lijkt het juridisch zekerder om duidelijk en expliciet deze gedragingen te viseren in een strafbepaling — artikel 380*quater*, tweede lid — dat aldus wordt ingevuld.

N° 11 VAN DE REGERING

Art. 12

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 12 van het wetsvoorstel geeft de Minister van Economische Zaken de mogelijkheid om de erkenning in te trekken of te schorsen wanneer hij vaststelt dat een tussenpersoon de wettelijke of reglementaire bepalingen niet nakomt.

Het amendement n° 2 stelt voor die erkenning te vervangen door een registratie die zelf niet onderworpen is aan legaliteitsvoorwaarden. Een logisch gevolg van dit amendement is dat het niet meer past om de mogelijkheid tot schrapping van de registratie te voorzien van een tussenpersoon omdat hij de wettelijke voorwaarden niet nakomt.

N° 12 DU GOUVERNEMENT

Art. 12bis (nouveau)

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 12bis. — A l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 sur la répression de la traite des blanches, les mots « les articles 379, 380, 380bis et 380ter du Code pénal » sont remplacés par les mots « les articles 379, 380, 380bis et 380ter du Code pénal et les articles 10, 11, 11bis et 11ter de la loi du ... tendant à réglementer et à contrôler l'ouverture et les activités des entreprises de courtage matrimonial. »

JUSTIFICATION

Cet article complète l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 sur la répression de la traite des blanches (*Moniteur belge* du 10 juin 1914) par la mention des articles de la présente loi. Cet article 2 prévoit une dérogation, en ce qui concerne la traite des femmes, à la compétence territoriale des tribunaux belges : il prévoit la possibilité de poursuites pénales tant à l'égard du Belge que de l'étranger complice qui se sont rendus coupables du délit à l'étranger. De telles poursuites seront donc également possibles pour les infractions définies dans la présente proposition amendée.

N° 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 12ter (nouveau)

Insérer un article 12ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 12ter. — Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi. »

JUSTIFICATION

Cet amendement ne vise qu'à assurer l'application intégrale du livre I^{er} du Code civil aux infractions prévues par la proposition de loi. Elle ne nécessite pas de commentaire particulier.

*Le Ministre de la Justice et
des Affaires économiques,*

M. WATHELET

N° 12 VAN DE REGERING

Art. 12bis (nieuw)

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 12bis. — In artikel 2 van de wet van 26 mei 1914 tot bestrijding van de handel in vrouwen en meisjes worden de woorden « de artikelen 379, 380, 380bis en 380ter van het Strafwetboek » vervangen door de woorden « de artikelen 379, 380, 380bis en 380ter van het Strafwetboek en de artikelen 10, 11, 11bis en 11ter van de wet van ... ertoe strekkende de opening en de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren. »

VERANTWOORDING

Dit artikel vult artikel 2 van de wet van 26 mei 1914 tot bestrijding van de handel in vrouwen en meisjes (*Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1914) aan met de verwijzing naar de artikelen van deze wet. Dit artikel bevat met betrekking tot de vrouwenhandel een afwijking op de extraterritoriale bevoegdheid van de Belgische rechtbanken door in de mogelijkheid van strafvervolgung te voorzien van zowel de Belg als de medeplichtige vreemdeling die zich in het buitenland schuldig hebben gemaakt aan het misdrijf. Vervolgung zal dus ook mogelijk zijn voor de strafbare feiten omschreven in de artikelen van dit voorstel.

N° 13 VAN DE REGERING

Art. 12ter (nieuw)

Een artikel 12ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 12ter. — De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de in deze wet omschreven misdrijven. »

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt slechts gans boek I van het Strafwetboek volledig toepasbaar te maken op de misdrijven bedoeld in dit voorstel en behoeft dus verder geen commentaar.

*De Minister van Justitie en
van Economische Zaken,*

M. WATHELET